

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 43 (1917)
Heft: 2

Rubrik: Druckfehlerteufel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

„Aha! Nun bin ich schon vollständig orientiert. Erlauben Sie mir noch eine kleine Nebenfrage.“

„If you please!“

„Wer, glauben Sie, wird in diesem Krieg Sieger sein?“

„The gainer!“

„Der Gewinner? Natürlich. Sie sind geborener Amerikaner?“

„No!“

„Eingewandert?“

„No!“

„Pardon, wenn Sie nicht in Amerika geboren und auch nicht eingewandert sind, wie sind Sie denn überhaupt Amerikaner?“

Darauf erhielt ich keine Antwort. Ver-

stehen Sie? Dazu war er zu schlau. Aber ich mußte ja genug und empfahl mich. Brühwarm telegraphiere ich Ihnen dieses Gespräch, das jedenfalls viel Aufsehen machen wird. Denken Sie doch! Von den jetzigen Zuständen hält er verschiedenes. Verschiedenes! Was kann man sich da alles denken. — Von den besonderen Zuständen hält er viel. Viel! Das ist viel! — Ob es Wilson mit seinem Friedensvorschlag ernst gemeint hat? Ziel leicht! Nun das erklärt doch alles. — Wer in diesem Kriege Sieger sein wird? Der Gewinner! O la la! So kurz, bündig, schlagend hat noch niemand das Kriegsziel bezeichnet. Der Gewinner wird siegen! Kann irgend jemand das Gegenteil behaupten?

Ich versichere Sie, Mister Nibelspelter, ich bin ganz dithyrambisch aufgeregt von dem Erfolg des Interviews — ich — ich — ich könnte vor Vergnügen Kopf stehen, mit welchem Kopfstand ich verbleibe yours truly
Traugott Unverständ.

Druckfehlerteufelchen

Auf den Dienstfreikarten der Kontrollbeamten des eidgenössischen Eisenbahndepartements findet sich die Bemerkung: „Gültig auf sämtlichen Bahnen der Schweiz, ausgenommen der Städtischen Straßenbahnen Bern.“

Daß man den Beamten noch extra die Straßenbahnen verbieten muß? ...

Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

Taverna Española
Zürich 5, Konradstr. 13 :: Vorzügliche spanische Weine :: Kalte Speisen :: **Jaques Llorens.**

Höngg am Wasser „Limmathof“
Haus I. Ranges — Telefon Nr. 3936
Spezialität: Fische und Poulets!
Alle Räume sind mit Zentralheizung versehen
Wunderbare Glasterrasse an der Limmat
Eigene Badeanstalt — Gesellschafts-Saal und Kegelbahn — **Nachmittag-Kaffee**
Schönste Erholungsstätte Zürichs
Fritz Schüepp, zum Limmathof Höngg bei Zürich.

Alte Trotte, Höngg
Zürichs beliebter Ausflugsort
Grosse Theater- und Gesellschaftssäle; sonnige Lage. la Tiroler. Reale Landweine. Utopier. Gubürgerl. Küche.
Telephon 70. Familie **Schmid-Schneider**

Alkoholfreies Restaurant
Höngg, bei der Kirche
Kaffee, Tee 10 Cts.; Chocolate 20 Cts.
Täglich frisches Gebäck zu 20 Cts. ::
Gefleitet nach dem Vorbild des Frauenvereins Zürich.
Der Frauenverein Höngg.

Verlobungskarten liefert schnell und billig die Buchdruckerei Jean Frey in Zürich

BASEL

Basel Gasthaus zum Hirschen
Kleinbasel 1619
beim alten Bad. Bahnhof — Tramlinie 2, 1, 6
Jeden **Sonntag** von 4 bis 10 Uhr **Tanz-Unterhaltung**
Prima Ballmusik — Flotte Gesellschaft — Reelle Weine
Gute Küche — Zimmer von Fr. 1.50 an.
Es empfiehlt sich bestens **F. Mulisch, Chef de Cuisine.**

Basel Hotel Blume Marktgasse 4
neu eingerichtetes Haus.
Zentralheizung. — Elektr. Licht. — Zimmer von 2 Fr. an. — Restauration zu jed. Tageszeit. — Abendplatten in grosser Auswahl.
Prima Weine. — Kardinalherb. hell und dunkel.
Telephon 1695 **Täglich Konzert** Telephon 1695
Bestens empfiehlt sich **Wwe. Müller-Koch.**

Konzerthalle St. Klara
Clarastrasse 2, Basel 1431
Täglich grosse Konzerte - Erstklassige Truppen- u. Spezialitäten-Ensembles :: Mittag- u. Abend-Essen
Reiche Tages-Karte. Inhaber H. Thöny-Wälchi.

Grand Café Métropole, Basel
Künstler-Konzerte der beliebten Kapelle Prof. Martini. Tägl. v. 4-6 u. 1/2 8-1/2 11 Uhr.

„Zum braunen Mutz“
Restaurant und Bierhalle
Barfusserplatz 10, Basel 1582
Gesellschafts-Saal im 1. Stock. F. Kirschenheiter-Sempp.

Hotel STADTHOF BASEL
Café-Restaurant — American Bar
Best empfohlenes Haus. Restauration zu jeder Tageszeit
Zimmer von 2 Fr. an. **Jak. Forrer.**

LUZERN ROSENGARTEN
Damen-Kapelle
Täglich 2 Konzerte

Avis!
In den neu ausgestatteten Räumen meines Etablissements findet täglich Mittag und Abend „Salon-Musik“ der vielfach prämierten Solisten Madame und Monsieur **Alfons Welvis** aus Brüssel statt.
Café und Restaurant „Stadthof“
H. Hengelhaupt.

Besuchen Sie in Luzern
Flora- u. Renoma-Kino
Stets Eingang der neuesten Sujets
Filmverleih-Institut, Monopol-Vertrieb.
Telegr.-Adr.: Filmkarg. 1667 Chr. Karg.

Restaurant Eintracht
Grösstes Konzert-Lokal ::
Täglich fertige Speisen und nach der Karte zu bürgerlichen Preisen 1699 N

Brissagos in 50er Car-tons seelissimi und in Holzkisten. **Kirsch**
Garantiert reiner
liefert vorteilhaft und erbitet Anfragen
Emil Meier-Fisch, Winterthur
Vertreter werden überall gesucht.

ST. GALLEN
Ein Versuch 1605 mit unsern genau gehenden
Armband-Uhren
wird sich lohnen.
Weitgehendste Garantie.
Armbanduhr Nr. 110, Ankerwerk, Radiumzahlen u. Zeiger Fr. 20.—
Armbanduhr Nr. 25 „ 12.—
Versand gegen Nachnahme.
Gg. Scherrans & Cie.
St. Gallen
Zum Trauring-Eck.
Leibchen u. Hosen
für Frauen u. Herren, in Wolle u. Garn zu billigen Preisen bei
B. Spiess, Unt. Graben Nr. 24, St. Gallen.
Maschinenstrickerei. Prompter Versand.
Sommersprossen
Leberflecken, Säuren und Mitesser verschwinden b. Gebrauch der Alpenblüten-Crème Marke Edelweiss! Fr. 2.80. Garantie! Vers. diskret d. **Fr. Gautschi, Pestalozzibau, Brugg (Aarg.) 1520**

Die Haus-Ungezieferplage
ist endlich gelöst durch
Schwabex-Pulver
gesetzlich geschützt.
Schwabex ist ein absolut sicher wirkendes Vernichtungsmittel aller Schwaben, Rissen, Wanzen, Heimchen, Grillen, Mäuse etc. Schwabex ist kein Borax, kein Gift, es wirkt tödend, desinfiziert die Schlupfwinkel, verhindert Verwesungsgeruch, riecht nicht und staubt nicht. In wenigen Wochen viel hunderte Anerkennungen von Bäckern, Metzger, Konditoren, Hotels, Haushaltungen etc. Preise 1/4 kg Fr. 2.—, 1/2 kg Fr. 3.80, 1 kg Fr. 7.20. Portozuschlag. Versand per Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages durch:
J. Baumann, Ob. Klustrasse 1, St. Gallen.
Alleinvertretung für die Schweiz. — Postcheck-Conto IX 1536.

TRINKT
Bischofszeller OBSTWEIN
und **MOST**
Bischofszeller
Bischofszell

Obstbranntwein — Kirsch
Preislisten — Leihgebilde
Höchste Auszeichnungen!

Drucksachen aller Art
liefert rasch und billig
Jean Frey, Buchdruckerei in Zürich.

Uhren Bijouterie Optik


Alb. Stahel
Uhrmacher
Spezialität: CITY-Chronometer
Omega, Zenith, Int. Watch Co.
Trau-Ringe
Sihlstrasse 3 — Cityhaus
vis-à-vis Jelmoli
Zürich 1. 1642